

# Sulzer Pumps Denmark A/S

Farum Gydevej 89  
3520 Farum

CVR-nr./CVR no. 24 03 05 12

## **Årsrapport 2018**

## ***Annual report 2018***

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på  
virksomhedens ordinære generalforsamling den  
*The annual report was presented and approved at  
the Company's annual general meeting on*

18 June 2019

Sonja Stahl  
dirigent  
*chairman*

Dette dokument indeholder en oversættelse af den originale danske tekst. I tilfælde af uoverensstemmelse mellem den originale danske tekst og oversættelsen er den originale danske tekst gældende.  
*The English text is a translation of the original Danish text. The original Danish text is the governing text for all purposes, and in case of any discrepancy, the Danish wording will be applicable.*

## Indhold Contents

Ledelsespåtegning <i>Statement by the Board of Directors and the Executive Board</i>	2
Den uafhængige revisors revisionspåtegning <i>Independent auditor's report</i>	3
Ledelsesberetning <i>Management's review</i>	7
Virksomhedsoplysninger <i>Company details</i>	7
Beretning <i>Operating review</i>	8
Årsregnskab 1. januar – 31. december <i>Financial statements 1 January – 31 December</i>	9
Resultatopgørelse <i>Income statement</i>	9
Balance <i>Balance sheet</i>	10
Egenkapitalopgørelse <i>Statement of changes in equity</i>	13
Noter <i>Notes</i>	14

## **Ledelsespåtegning**

### **Statement by the Board of Directors and the Executive Board**

Bestyrelse og direktion har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for Sulzer Pumps Denmark A/S for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2018.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2018 samt af resultatet af virksomhedens aktiviteter for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2018.

Det er endvidere vores opfattelse, at ledelsesberetningen indeholder en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

*The Board of Directors and the Executive Board have today discussed and approved the annual report of Sulzer Pumps Denmark A/S for the financial year 1 January – 31 December 2018.*

*The annual report has been prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

*In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the Company's assets, liabilities and financial position at 31 December 2018 and of the results of the Company's operations for the financial year 1 January – 31 December 2018.*

*Further, in our opinion, the Management's review gives a fair review of the matters discussed in the Management's review.*

*We recommend that the annual report be approved at the annual general meeting.*

Farum, den 18. juni 2019

Farum 18 June 2019

Direktion:

Executive Board:

---

Ove Fjordmand

Bestyrelse:

Board of Directors:

---

Clive Hugh Patten  
formand  
Chairman

---

Ulf Anders Hiller

---

Sonja Stahl

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning *Independent auditor's report*

### Til kapitalejerne i Sulzer Pumps Denmark A/S *To the shareholders of Sulzer Pumps Denmark A/S*

#### Konklusion *Opinion*

Vi har revideret årsregnskabet for Sulzer Pumps Denmark A/S for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2018, der omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter, herunder anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2018 samt af resultatet af virksomhedens aktiviteter for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2018 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

*We have audited the financial statements of Sulzer Pumps Denmark A/S for the financial year 1 January – 31 December 2018 comprising income statement, balance sheet, statement of changes in equity and notes, including accounting policies. The financial statements are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

*In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the Company's assets, liabilities and financial position at 31 December 2018 and of the results of the Company's operations for the financial year 1 January – 31 December 2018 in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

#### Grundlag for konklusion *Basis for opinion*

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af virksomheden i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

*We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs) and the additional requirements applicable in Denmark. Our responsibilities under those standards and requirements are further described in the "Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements" section of our report. We are independent of the Company in accordance with the International Ethics Standards Board for Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code) and the additional requirements applicable in Denmark, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these rules and requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.*

#### Ledelsens ansvar for årsregnskabet *Management's responsibility for the financial statements*

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere virksomhedens evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere virksomheden, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning *Independent auditor's report*

*Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act and for such internal control that Management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.*

*In preparing the financial statements, Management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting in preparing the financial statements unless Management either intends to liquidate the Company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.*

### Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet *Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements*

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover

- identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlingerne som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlingerne, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol.
- tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om virksomhedens evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at virksomheden ikke længere kan fortsætte driften.
- tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning *Independent auditor's report*

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om bl.a. det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

*Our objectives are to obtain reasonable assurance as to whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements in Denmark will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements may arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users made on the basis of these financial statements.*

*As part of an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark, we exercise professional judgement and maintain professional scepticism throughout the audit. We also*

- identify and assess the risks of material misstatement of the company financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations or the override of internal control.*
- obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.*
- evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by Management.*
- conclude on the appropriateness of Management's use of the going concern basis of accounting in preparing the financial statements and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Company to cease to continue as a going concern.*
- evaluate the overall presentation, structure and contents of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that gives a true and fair view.*

*We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.*



## Den uafhængige revisors revisionspåtegning *Independent auditor's report*

### Udtalelse om ledelsesberetningen *Statement on the Management's review*

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

*Management is responsible for the Management's review.*

*Our opinion on the financial statements does not cover the Management's review, and we do not express any form of assurance conclusion thereon.*

*In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the Management's review and, in doing so, consider whether the Management's review is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained during the audit, or otherwise appears to be materially misstated.*

*Moreover, it is our responsibility to consider whether the Management's review provides the information required under the Danish Financial Statements Act.*

*Based on the work we have performed, we conclude that the Management's review is in accordance with the financial statements and has been prepared in accordance with the requirements of the Danish Financial Statements Act. We did not identify any material misstatement of the Management's review.*

København, den 18. juni 2019  
Copenhagen, 18 June 2019

**KPMG**

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
CVR-nr. 25 57 81 98

Kenn W. Hansen  
statsaut. revisor  
State Authorised  
Public Accountant  
mne30154

**Sulzer Pumps Denmark A/S**  
Årsrapport 2018  
Annual report 2018  
CVR-nr./CVR no. 24 03 05 12

## **Ledelsesberetning** **Management's review**

## **Virksomhedsoplysninger** **Company details**

Sulzer Pumps Denmark A/S  
Farum Gydevej 89  
3520 Farum

Telefon: +45 48 17 11 10  
*Telephone:*  
Telefax: +45 48 17 19 11  
*Fax:*  
Hjemmeside: [www.sulzer.com](http://www.sulzer.com)  
*Website:*

CVR-nr: 24 03 05 12  
*CVR no.:*  
Stiftet: 6. december 1968  
*Established:* 6 December 1968  
Regnskabsåret: 1. januar – 31. december  
*Financial year:* 1 January – 31 December

## **Bestyrelse** **Board of Directors**

Clive Hugh Patten, formand/Chairman  
Ulf Anders Hiller  
Sonja Stahl

## **Direktion** **Executive Board**

Ove Fjordmand

## **Revision** **Auditor**

KPMG  
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
Dampfaergevej 28  
DK-2100 Copenhagen

## **Pengeinstitut** **Bank**

Nordea Bank Danmark A/S  
Slotsgade 44  
2100 København Ø

## **Generalforsamling** **Annual general meeting**

Ordinær generalforsamling afholdes 18. juni 2019.  
*The annual general meeting will be held on 18 June 2019.*



## **Ledelsesberetning** ***Management's review***

### **Beretning** ***Operating review***

#### **Virksomhedens væsentligste aktiviteter** ***Principal activities***

Virksomhedens hovedaktivitet er salg og installation af pumper.

*The principal activities of the company are sales and installation of pumps.*

#### **Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold** ***Development in activities and financial position***

Selskabets resultat for 2018 udviser et overskud på 887,657 kr., og selskabets balance pr. 31. december 2018 udviser en egenkapital på 9,403,046 kr.

*The company's income statement for 2018 shows a profit of DKK 887,657, and the company's balance sheet at 31 December 2018 shows an equity of DKK 9,403,046.*

#### **Begivenheder efter regnskabsårets afslutning** ***Events after the balance sheet date***

Der er ikke efter balancedagen indtruffet forhold, som har væsentlig indflydelse på bedømmelsen af årsrapporten.

*No events materially affecting the assessment of the Annual Report have occurred after the balance sheet date.*

## Årsregnskab 1. januar – 31. december Financial statements 1 January – 31 December

### Resultatopgørelse Income statement

DKK	Note	2018	2017
<b>Bruttofortjeneste</b> <b>Gross profit</b>		10.471.530	10.113.060
Personaleomkostninger <i>Staff costs</i>	2	-9.203.764	-8.283.595
Afkrivninger <i>Depreciation</i>		<u>-12.423</u>	<u>-6.408</u>
<b>Resultat af primær drift</b> <b>Operating profit</b>		1.255.343	1.823.057
Finansielle omkostninger <i>Financial expenses</i>	3	<u>-117.165</u>	<u>-109.886</u>
<b>Resultat før skat</b> <b>Profit before tax</b>		1.138.178	1.713.171
Skat af årets resultat <i>Tax on profit/loss for the year</i>	4	<u>-250.521</u>	<u>-322.943</u>
<b>Årets resultat</b> <b>Profit for the year</b>		<u>887.657</u>	<u>1.390.228</u>

### Forslag til resultatdisponering Proposed profit appropriation

Foreslået udbytte for regnskabsåret <i>Proposed dividends for the year</i>		0	2.000.000
Overført resultat <i>Retained earnings</i>		<u>887.657</u>	<u>-609.772</u>
		<u>887.657</u>	<u>1.390.228</u>

## Årsregnskab 1. januar – 31. december Financial statements 1 January – 31 December

### Balance Balance sheet

DKK	Note	31/12 2018	31/12 2017
<b>AKTIVER</b>			
<b>ASSETS</b>			
<b>Anlægsaktiver</b>			
<b>Fixed assets</b>			
<b>Materielle anlægsaktiver</b>			
<b>Property, plant and equipment</b>	5		
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar			
<i>Fixtures and fittings, tools and equipment</i>		53.353	19.233
<b>Finansielle anlægsaktiver</b>			
<b>Investments</b>			
Deposita			
<i>Deposits</i>		64.124	63.502
<b>Anlægsaktiver i alt</b>			
<b>Total fixed assets</b>		117.477	82.735
<b>Omsætningsaktiver</b>			
<b>Current assets</b>			
<b>Varebeholdninger</b>			
<b>Inventories</b>			
Færdigvarer og handelsvarer			
<i>Finished goods and goods for resale</i>		1.841.508	4.422.083
<b>Tilgodehavender</b>			
<b>Receivables</b>			
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser			
<i>Trade receivables</i>		15.835.830	22.588.359
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder			
<i>Receivables from group entities</i>		3.258.470	3.176.163
Andre tilgodehavender			
<i>Other receivables</i>		0	1.314
Udskudt skatteaktiv			
<i>Deferred tax asset</i>		247.945	69.535
Periodeafgrænsningsposter			
<i>Prepayments</i>		119.888	63.016
<b>Omsætningsaktiver i alt</b>			
<b>Total current assets</b>		21.303.641	30.320.470
<b>AKTIVER I ALT</b>			
<b>TOTAL ASSETS</b>		21.421.118	30.403.205

## Årsregnskab 1. januar – 31. december Financial statements 1 January – 31 December

### Balance Balance sheet

DKK	Note	<u>31/12 2018</u>	<u>31/12 2017</u>
<b>PASSIVER</b>			
<b>EQUITY AND LIABILITIES</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Equity</b>			
Virksomhedskapital			
<i>Contributed capital</i>		500.000	500.000
Overført resultat			
<i>Retained earnings</i>		8.903.046	8.015.389
Foreslået udbytte for regnskabsåret			
<i>Proposed dividends for the financial year</i>		<u>0</u>	<u>2.000.000</u>
<b>Egenkapital i alt</b>			
<b>Total equity</b>		<u>9.403.046</u>	<u>10.515.389</u>
<b>Hensatte forpligtelser</b>			
<b>Provisions</b>			
Andre hensættelser			
<i>Other provisions</i>	6	<u>1.116.400</u>	<u>250.000</u>
<b>Hensatte forpligtelser i alt</b>			
<b>Total provisions</b>		<u>1.116.400</u>	<u>250.000</u>

## Årsregnskab 1. januar – 31. december Financial statements 1 January – 31 December

### Balance Balance sheet

DKK	Note	31/12 2018	31/12 2017
<b>Gældsforpligtelser</b>			
<i>Liabilities other than provisions</i>			
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b>			
<i>Current liabilities other than provisions</i>			
Andre kreditinstitutter, kortfristet gæld			
<i>Other credit institutions, current liabilities</i>		619	237
Modtagne forudbetalinger fra kunder			
<i>Prepayments received from customers</i>		455.931	1.123.038
Leverandører af varer og tjenesteydelser			
<i>Trade payables</i>		3.254.902	6.079.818
Gæld til tilknyttede virksomheder			
<i>Payables to group entities</i>		3.452.013	4.955.873
Skyldig sambeskatningsbidrag			
<i>Join taxation contribution</i>		772.585	343.654
Anden gæld			
<i>Other payables</i>		2.965.622	7.135.196
		10.901.672	19.637.816
<b>Gældsforpligtelser i alt</b>			
<i>Total liabilities other than provisions</i>		10.901.672	19.637.816
<b>PASSIVER I ALT</b>			
<b>TOTAL EQUITY AND LIABILITIES</b>		21.421.118	30.403.205
<b>Eventualposter m.v.</b>			
<i>Contingent assets, liabilities and other financial obligations</i>	7		
<b>Nærtstående parter</b>			
<i>Related party disclosures</i>	8		

## Årsregnskab 1. januar – 31. december Financial statements 1 January – 31 December

### Egenkapitalopgørelse Statement of changes in equity

DKK	Virksomheds kapital <i>Contributed capital</i>	Overført resultat <i>Retained earnings</i>	Foreslået udbytte for regnskabsår et <i>Proposed dividends for the financial year</i>	I alt <i>Total</i>
Egenkapital 1. januar 2018 <i>Equity at 1 January 2018</i>	500.000	8.015.389	2.000.000	10.515.389
Betalt ordinært udbytte <i>Ordinary dividends paid</i>	0	0	-2.000.000	-2.000.000
Overført via resultatdisponering <i>Transferred over the profit appropriation</i>	0	887.657	0	887.657
<b>Egenkapital 31. december 2018</b> <b><i>Equity at 31 December 2018</i></b>	<b>500.000</b>	<b>8.903.046</b>	<b>0</b>	<b>9.403.046</b>

## Årsregnskab 1. januar – 31. december *Financial statements 1 January – 31 December*

### Noter *Notes*

#### 1 Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*

Årsrapporten for Sulzer Pumps Denmark A/S for 2018 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for klasse B-virksomheder med tilvalg af enkelte bestemmelser fra regnskabsklasse C.

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år. Der er foretaget ændring af præsentation i resultatopgørelsen, som er ændret fra en funktionsopdelt resultatopgørelse til en artsopdelt resultatopgørelse og sammenligningstal er tilrettet. Ændringen i præsentationen er foretaget med henblik på at give et mere retvisende billede af selskabets aktiviteter.

*The annual report of Sulzer Pumps Denmark A/S for 2018 has been prepared in accordance with the provisions applying to reporting class B entities under the Danish Financial Statements Act with opt-in of specific provisions for reporting class C.*

*The accounting policies used in the preparation of the financial statements are consistent with those of last year. There has been changes in the presentation of the income statement, as it is now presented by nature compared to functional in prior year and comparative figures has been adjusted. The changes in presentation was made in order to give a more true and fair view of the Company's activities.*

#### Omregning af fremmed valuta *Foreign currency translation*

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældsforpligtelsens opståen eller indregning i seneste årsregnskab indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

*On initial recognition, transactions denominated in foreign currencies are translated at the exchange rates at the transaction date. Foreign exchange differences arising between the exchange rates at the transaction date and the date of payment are recognised in the income statement as financial income or financial expenses.*

*Receivables, payables and other monetary items denominated in foreign currencies are translated at the exchange rates at the balance sheet date. The difference between the exchange rates at the balance sheet date and the date at which the receivable or payable arose or was recognised in the latest financial statements is recognised in the income statement as financial income or financial expenses.*

## Årsregnskab 1. januar – 31. december *Financial statements 1 January – 31 December*

### Noter *Notes*

#### 1 Anvendt regnskabspraksis (fortsat) *Accounting policies (continued)*

### Resultatopgørelse *Income statement*

#### Bruttofortjeneste *Gross Profit*

Posterne nettoomsætning og produktionsomkostninger er med henvisning til årsregnskabslovens § 32 sammendraget til en regnskabspost benævnt bruttofortjeneste.

*With reference to section 32 of the Danish Financial Statements Act, the items revenue and production costs are aggregated into one item designated gross profit .*

#### Nettoomsætning *Revenue*

Indtægter fra salg af handels- og færdigvarer, hvilket omfatter salg og installation af pumper, indregnes i resultatopgørelsen, når levering og risikoovergang til køber har fundet sted, og hvis indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget.

Nettoomsætningen måles til dagsværdien af det aftalte vederlag ekskl. moms og afgifter opkrævet på vegne af tredjepart. Alle former for afgivne rabatter indregnes i nettoomsætningen.

Indtægter fra entreprisekontrakter indregnes som omsætning, i takt med at udførelsen af arbejdet.

*Income from the sale of goods for resale and finished goods, which includes sale and installation of pumps, is recognised in the income statement when delivery and transfer of risk to the buyer have taken place and provided that the income can be reliably measured and is expected to be received.*

*Revenue is measured at fair value of the agreed consideration ex. VAT and taxes charged on behalf of third parties. All discounts granted are recognised in revenue.*

*Income from contracts is recognised as revenue concurrently with the work performed.*

#### Andre eksterne omkostninger *Other external costs*

Andre eksterne omkostninger omfatter distributionsomkostninger og omkostninger i forbindelse med salg, salgskampagner, administration, kontorlokaler, operationelle leasingaftaler mv.

*Other external costs comprise distribution costs and costs related to sales, sales campaigns, administration, office premises, operating leases, etc.*



## Årsregnskab 1. januar – 31. december *Financial statements 1 January – 31 December*

### Noter *Notes*

#### 1 Anvendt regnskabspraksis (fortsat) *Accounting policies (continued)*

##### Personaleomkostninger *Staff costs*

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, herunder feriepenge, pension og andre sociale omkostninger mv til selskabets medarbejdere, undtagen refusioner fra offentlige myndigheder.

*Staff costs comprise wages and salaries, including holiday allowance, pension and other social security costs, etc., to the Company's employees, excluding reimbursements from public authorities.*

##### Finansielle indtægter og omkostninger *Financial income and expenses*

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renter, finansielle omkostninger vedrørende kursgevinster og -tab vedrørende gæld og transaktioner i fremmed valuta, samt tillæg og godtgørelser under acontoskatteordningen mv.

*Financial income and expenses comprise interest income and expense, financial costs regarding gains and losses on payables and transactions denominated in foreign currencies, as well as surcharges and refunds under the on-account tax scheme, etc.*

##### Skat af årets resultat *Tax on profit/loss for the year*

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til bevægelser direkte i egenkapitalen.

*Tax for the year comprises current tax for the year and changes in deferred tax. The tax expense relating to the profit/loss for the year is recognised in the income statement, and the tax expense relating to amounts directly recognised in equity is recognised directly in equity.*

## Årsregnskab 1. januar – 31. december *Financial statements 1 January – 31 December*

### Noter *Notes*

#### 1 Anvendt regnskabspraksis (fortsat) *Accounting policies (continued)*

#### Balance *Balance sheet*

##### Materielle anlægsaktiver *Property, plant and equipment*

Anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen og omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til brug.

Kostprisen på et samlet aktiv opdeles i separate bestanddele, der afskrives hver for sig, hvis brugstiden på de enkelte bestanddele er forskellige.

Afskrivningsgrundlaget opgøres som kostpris med fradrag af eventuel forventet restværdi efter endt brugstid. Afskrivningsgrundlaget fordeles lineært over den forventede brugstid.

Materielle anlægsaktiver afskrives lineært over de enkelte aktivers forventede brugstid. Afskrivningsgrundlaget udgør kostprisen.

Aktivernes forventede brugstider udgør:

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar 3-5 år

*Fixtures and fittings, tools and equipment are measured at cost less accumulated depreciation and impairment losses.*

*Cost comprises the purchase price and any costs directly attributable to the acquisition until the date on which the asset is available for use.*

*Where individual components of an item of property, plant and equipment have different useful lives, they are accounted for as separate items, which are depreciated separately.*

*The basis of depreciation is cost less any projected residual value after the end of the useful life. Depreciation is provided on a straight-line basis over the estimated useful life.*

*Property, plant and equipment are amortised on a straight-line basis over the expected useful life of each individual asset. The basis of depreciation is the cost.*

*The expected life of the assets are as follows:*

*Fixtures and fittings, tools and equipment 3-5 years*

## Årsregnskab 1. januar – 31. december *Financial statements 1 January – 31 December*

### Noter *Notes*

#### 1 **Anvendt regnskabspraksis (fortsat)** ***Accounting policies (continued)***

Brugstiden og restværdien revurderes årligt. En ændring behandles som et regnskabsmæssigt skøn, og indvirkningen på afskrivninger indregnes fremadrettet.

Anlægsaktiver under udførelse indregnes og måles til kostpris på statusdagen. Ved ibrugtagning overføres kostprisen til den relevante gruppe af materielle anlægsaktiver.

Afskrivninger indregnes i resultatopgørelsen i en særskilt regnskabspost.

Fortjeneste og tab ved salg af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgsprisen med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter henholdsvis andre driftsomkostninger.

*The useful life and residual value are reassessed annually. Changes are treated as accounting estimates, and the effect on depreciation is recognised prospectively.*

*Fixed assets under construction are recognised and measured at cost at the balance sheet date. Upon entry into service, the cost is transferred to the relevant group of property, plant and equipment.*

*Depreciation is recognised in the income statement in a separate line.*

*Gains and losses on the disposal of property, plant and equipment are stated as the difference between the selling price less selling costs and the carrying amount at the date of disposal. Gains and losses are recognised in the income statement as other operating income or other operating costs, respectively.*

#### **Varebeholdninger** ***Inventories***

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden. Er nettorealisationseværdien lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

*Inventories are measured at cost in accordance with the FIFO method. Where the net realisable value is lower than cost, inventories are written down to this lower value.*

#### **Tilgodehavender** ***Receivables***

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Der foretages nedskrivning til imødegåelse af tab, hvor der vurderes at være indtruffet en objektiv indikation på, at et tilgodehavende eller en portefølje af tilgodehavender er værdiforringet. Hvis der foreligger en objektiv indikation på, at et individuelt tilgodehavende er værdiforringet, foretages nedskrivning på individuelt niveau.

## Årsregnskab 1. januar – 31. december Financial statements 1 January – 31 December

### Noter Notes

#### 1 Anvendt regnskabspraksis (fortsat) Accounting policies (continued)

*Receivables are measured at amortised cost, which usually corresponds to the nominal value.*

*Write-down is made for bad debt losses where there is an objective indication that a receivable or a portfolio of receivables has been impaired. If there is an objective indication that an individual receivable has been impaired, write-down is made on an individual basis.*

#### Periodeafgrænsningsposter Prepayments and deferred income

Periodeafgrænsningsposter, indregnet under omsætningsaktiver, omfatter forudbetalinger for omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

*Prepayments comprise prepayment of costs incurred relating to subsequent financial years.*

#### Egenkapital Equity

##### Udbytte Dividends

Udbytte, som forventes udbetalt for året, vises som en særskilt post under egenkapitalen.

*The expected dividend payment for the year is disclosed as a separate item under equity.*

#### Hensatte forpligtelser Provisions

Hensatte forpligtelser omfatter forventede omkostninger til omstrukturering samt garantiforpligtelser. Hensatte forpligtelser indregnes, når virksomheden som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at indfrielse af forpligtelsen vil medføre et forbrug af virksomhedens økonomiske ressourcer. Hensatte forpligtelser måles til kapitalværdi.

Garantiforpligtelser omfatter forpligtelser til udbedring af arbejder inden for garantiperioden. De hensatte forpligtelser indregnes på baggrund af erfaringerne med garantiarbejder. Hensatte forpligtelser med forventet forfaldstid ud over 1 år fra balancedagen tilbagediskonteres med en sats, som afspejler risiko og forfaldstidspunkt på forpligtelsen.

*Provisions comprise anticipated costs of restructuring and warranty provisions. Provisions are recognised when, as a result of past events, the Company has a legal or a constructive obligation, and it is probable that there may be outflow of resources embodying economic benefits to settle the obligation. Provisions are measured at value in use.*

## Årsregnskab 1. januar – 31. december *Financial statements 1 January – 31 December*

### Noter *Notes*

#### 1 Anvendt regnskabspraksis (fortsat) *Accounting policies (continued)*

*Warranties comprise obligations to make good any defects within the warranty period. Provisions are recognised based on the Company's experience with warranties. Provisions expected to be maintained for more than one year from the balance sheet date are discounted at a rate reflecting risk and the due date for payment.*

#### Gældsforpligtelser *Liabilities other than provisions*

Øvrige gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nettorealisationseværdi.

*Other liabilities are measured at amortized cost normally equally net realisable value.*

#### Periodeafgrænsningsposter *Prepayments and deferred income*

Periodeafgrænsningsposter, indregnet under forpligtelser, omfatter modtagne betalinger vedrørende indtægter i de efterfølgende år.

*Deferred income comprises advance invoicing regarding income in subsequent years.*

#### Selskabsskat og udskudt skat *Corporation tax and deferred tax*

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for korrektioner af skat vedrørende tidligere års skattepligtige indkomster og for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gældsmetode af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser. I de tilfælde, hvor opgørelse af skatteværdien kan foretages efter alternative beskatningsregler, måles udskudt skat på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettigede skattemæssige underskud, måles til den værdi, hvortil de forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed. Eventuelle udskudte nettoskatteaktiver måles til nettorealisationseværdi.

Udskudt skal måles på grundlag af skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen.

*Current tax payable and receivable is recognised in the balance sheet as tax computed on the taxable income for the year, adjusted for tax on the taxable income of prior years and for tax paid on account.*

## Årsregnskab 1. januar – 31. december Financial statements 1 January – 31 December

### Noter Notes

#### 1 Anvendt regnskabspraksis (fortsat) Accounting policies (continued)

*Deferred tax is measured using the balance sheet liability method on all temporary differences between the carrying amount and the tax values of assets and liabilities. Where alternative tax rules can be applied to determine the tax base, deferred tax is measured based on Management's planned use of the asset or settlement of the liability, respectively.*

*Deferred tax assets, including the tax value of tax loss carryforwards, are recognised at the expected value of their utilisation; either as a set-off against tax on future income or a set-off against deferred tax liabilities in the same legal tax entity and jurisdiction. Any net deferred tax assets are measured at net realisable value.*

*Deferred tax is measured in accordance with the tax rules and at the tax rates applicable at the balance sheet date when the deferred tax is expected to crystallise as current tax. Change in deferred tax as a consequence of change in the tax rates is recognised in the income statement.*

#### 2 Personalemkostninger Staff costs

DKK	2018	2017
Lønninger		
<i>Wages and salaries</i>	9.109.873	8.214.566
Andre omkostninger til social sikring		
<i>Other social security costs</i>	<u>93.891</u>	<u>69.029</u>
	<u>9.203.764</u>	<u>8.283.595</u>
Gennemsnitligt antal fuldtidsbeskæftigede		
<i>Average number of full-time employees</i>	<u>14</u>	<u>13</u>

#### 3 Finansielle omkostninger Financial expenses

Renteomkostninger til tilknyttede virksomheder		
<i>Interest expenses to group entities</i>	24.329	21.252
Andre finansielle omkostninger		
<i>Other financial costs</i>	<u>92.836</u>	<u>88.634</u>
	<u>117.165</u>	<u>109.886</u>

## Årsregnskab 1. januar – 31. december Financial statements 1 January – 31 December

### Noter Notes

#### 4 Skat af årets resultat

##### *Tax on profit/loss for the year*

DKK	2018	2017
Årets aktuelle skat		
<i>Current tax for the year</i>	-428.931	-343.397
Årets udskudte skat		
<i>Deferred tax for the year</i>	<u>178.410</u>	<u>20.454</u>
	<u><u>-250.521</u></u>	<u><u>-322.943</u></u>

#### 5 Materielle anlægsaktiver

##### *Property, plant and equipment*

DKK	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Fixtures and fittings, tools and equipment</i>
Kostpris 1. januar 2018	
<i>Cost at 1 January 2018</i>	325.872
Tilgang i årets løb	
<i>Additions for the year</i>	<u>46.543</u>
Kostpris 31. december 2018	
<i>Cost at 31 December 2018</i>	<u>372.415</u>
Af- og nedskrivninger 1. januar 2018	
<i>Depreciation and impairment losses at 1 January 2018</i>	-306.639
Årets afskrivninger	
<i>Depreciation for the year</i>	<u>-12.423</u>
Af- og nedskrivninger 31. december 2018	
<i>Depreciation and impairment losses at 31 December 2018</i>	<u>-319.062</u>
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december 2018</b>	
<b><i>Carrying amount at 31 December 2018</i></b>	<u><u>53.353</u></u>

## Årsregnskab 1. januar – 31. december Financial statements 1 January – 31 December

### Noter Notes

#### 6 Andre hensættelser Other provisions

DKK	31/12 2018	31/12 2017
Garantihensættelser <i>Warranty provisions</i>	370.000	250.000
Omstruktureringshensættelse <i>Restructuring provision</i>	746.400	0
	<u>1.116.400</u>	<u>250.000</u>

#### 7 Eventualposter m.v. Contingent assets, liabilities and other financial obligations

##### Kontraktlige forpligtelser mv. Contractual obligations etc.

Selskabet har indgået huslejeaftaler og operationelle leasingaftaler med en samlet kontraktlig forpligtelse indtil udløb/tidligste opsigelse pr. 31 maj 2021 på 1.140.772 kr. (2017: 1.456 tkr.)

Selskabet har via finansielle institutter stillet garantier overfor kunder. Pr. 31. december 2018 udgør disse garantier i alt 9.898.769 kr. (2017: 13.402 tkr.)

*The Company has entered into tenancy agreements and operating lease agreements with a total contractual obligation until expiration/earliest termination per 31 May 2021 of DKK 1,140,772 (2017: DKK 1,456 thousand)*

*The Company has provided guarantees to its customers through financial institutions. At 31 December 2018, these guarantees amounted to DKK 9,898,769 (2017: DKK 13,402 thousand)*

##### Sambeskatning Joint taxation

Selskabet er sambeskattet med øvrige danske koncernvirksomheder. Som koncernvirksomhed hæfter selskabet ubegrænset og solidarisk med øvrige koncernvirksomheder for danske selskabsskatter og kildeskatter på udbytte, renter og royalties inden for sambeskatningskredsen.

Administrationselskabet i sambeskatningen er Sulzer Mixpac Denmark A/S, CVR-nr. 75 13 59 12.

*The Company is jointly taxed with other Danish group entities. As a group entity, the Company has unlimited and joint liability for Danish corporate taxes and withholding taxes on dividends, interest and royalties within the joint taxation scheme.*

*The administrative company of the joint taxation is Sulzer Mixpac Denmark A/S, CVR No 75 13 59 12.*



## **Årsregnskab 1. januar – 31. december** ***Financial statements 1 January – 31 December***

### **Noter** ***Notes***

#### **8 Nærtstående parter**

##### ***Related party disclosures***

Sulzer Pumps Denmark A/S' nærtstående parter omfatter følgende:

*Sulzer Pumps Denmark A/S' related parties comprise the following:*

##### **Bestemmende indflydelse**

###### ***Control***

Sulzer AG, Zurcherstrasse 14, 8401 Winterthur, Switzerland besidder majoriteten af aktiekapitalen i selskabet.

Koncernregnskabet for Sulzer AG kan rekvireres ved henvendelse til selskabet eller på hjemmesiden [www.sulzer.com](http://www.sulzer.com).

*Sulzer AG, Zurcherstrasse 14, 8401 Winterthur, Switzerland holds the majority of the share capital in the company.*

*The consolidated financial statements of Sulzer AG are available at the Company's address or on the Company's website [www.sulzer.com](http://www.sulzer.com).*